

## Siedlungs- und Verkehrs- entwicklung Schweiz

### Knappere Ressourcen, gesellschaftlicher Wandel – zukunftsfähige Planungsansätze

Die Metron-Tagung versammelt in einem ersten Teil Referate aus dem In- und Ausland zu den laufenden und zukünftigen sozialräumlichen und demografischen Veränderungen vorab in der Schweiz und deren Auswirkungen auf Siedlung und Verkehr. Dabei geht es u.a. um die Diskrepanz zwischen Ansprüchen und Wirklichkeit in der Planung. Der zweite Teil lässt Gemeinden und Regionen zu Worte kommen, die von diesen Entwicklungen ganz unterschiedlich betroffen sind. Die dargestellten Problemlagen und Lösungsansätze bieten einen Einblick in schweizerische Wirklichkeiten und sollen zu Nachahmen anregen.

**Datum:** Dienstag, 21. November 2006

**Ort:** Stadttheater Olten

Metron Verkehrsplanung AG, Maria Andreou  
Stahlrain 2, PF 480, 5201 Brugg  
Tel. 056 460 91 11  
maria.andreou@metron.ch  
Detailliertes Programm:  
www.metron.ch

## wettbewerbe/ concours

### Habiter le centre ancien

#### Concours d'idées à Porrentruy en procédure ouverte

Le Canton du Jura pourrait voir ses noyaux villageois et ses centres-villes se dépeupler dans un avenir proche au profit de quartiers périphériques. Afin de faire face à la désaffec(ta)tion des centres anciens, l'Etat entend inciter la population à privilégier la réhabilitation de l'habitat ancien et d'orienter le marché de la construction à l'intérieur des territoires bâtis. Le présent concours d'idées correspond au lancement d'un programme d'encouragement de 15 ans susceptible de favoriser la réhabilitation de l'habitat dans les centres anciens, dont la base légale sera mise en consultation publique au deuxième semestre 2006.

Délai d'inscription et remise des idées:  
22 septembre 2006

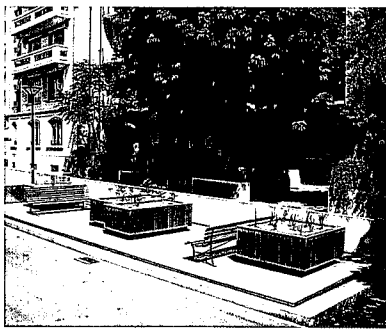
Proclamation des résultats: 11 octobre 2006  
Exposition publique: 17 – 30 octobre 2006 à  
Porrentruy

Plus des informations:  
www.jura.ch/rehabilitation

## städte/villes

### «Jardins de poche»: 1 banc + 1 arbre = une ville plus conviviale

Créons des petits jardins agréables à la place des espaces délaissés de nos villes! C'est le nouveau projet qu'equiterre a le plaisir de



Photos: equiterre

Premier «jardin de poche», Avenue des  
Tilleuls, Genève. Avant et après.

lancer avec le soutien du Fonds Suisse pour le Paysage (FSP) et la Loterie Romande.

Un banc, un arbre... Il n'en faut parfois pas plus pour améliorer la qualité de vie des citadins. C'est en tout cas une demande forte qui a émergé des processus participatifs réalisés par equiterre.

Mais où les placer? equiterre propose de reconquérir des petits espaces dans nos villes qui paraissent laissés à l'abandon. Souvent les débris et les objets usagés s'y amoncellent. En prenant leur place, les jardins de poche offrent un espace où il est possible de se reposer, de lire à l'extérieur, de contempler la vie qui se déroule ou de bavarder avec d'autres usagers dans un cadre plaisant. Pour agrémenter le tout, des créateurs de tous bords pourraient apporter une touche artistique à ces aménagements.

#### Qu'est-ce qu'equiterre offre?

Les villes partenaires du projet reçoivent un soutien financier (max. fr. 10000.–) pour participer à la réalisation et à l'entretien des Jardins de poche pendant 3 ans. equiterre se charge de médiatiser le projet avec le Fonds Suisse pour le Paysage et donne un appui pour la réalisation des jardins.

#### Quelles sont les conditions pour devenir une ville partenaire?

La ville doit donner son accord de principe pour qu'equiterre puisse prendre contact avec ses services. Elle doit également adhérer à la Charte des Jardins de poche. Finalement, elle s'engage à réaliser le jardin.

Pour plus d'informations:  
Natacha Litzistorf, equiterre  
Tél. 022 329 99 29  
litzistorf@equiterre.ch  
www.equiterre.ch  
www.quartiergarten.ch

## nachrichten/ nouvelles

### Fotografen beobachten Schlieren

Im Rahmen eines Forschungsprojektes der Hochschule für Gestaltung und Kunst Zürich in Zusammenarbeit mit Metron Raumentwicklung AG und der Stadt Schlieren wird die Entwicklung von Schlieren während 15 Jahren fotografisch festgehalten und im Internet dokumentiert. Die Öffentlichkeit kann dadurch die Veränderungen der Stadt laufend mitverfolgen.

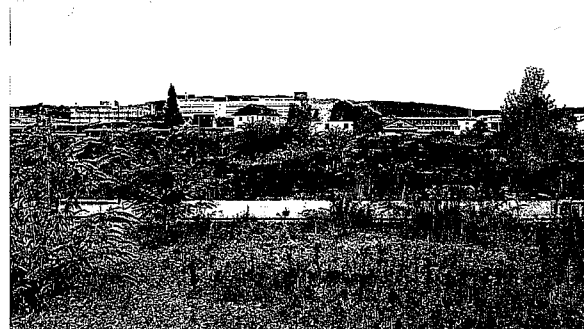
#### Das Projekt «Fotografische Langzeit- beobachtung Schlieren 2005 – 2020»

Der Studienbereich Fotografie der Hochschule für Gestaltung und Kunst Zürich beobachtet in einer fotografischen Langzeitdokumentation während 15 Jahren die Stadtentwicklung von Schlieren. Ausgangspunkt bildet das neue Stadtentwicklungskonzept der Metron AG für Schlieren. Die fotografische Langzeitbeobachtung soll zeigen, wie sich die im Stadtentwicklungskonzept vorgeschlagenen Massnahmen für eine nachhaltige Stadtentwicklung und eine Verbesserung der Lebensqualität und Identität auswirken. Das Projekt ist als Fallstudie angelegt. Es entwickelt am Beispiel von Schlieren exemplarisch fotografische Methoden zur Visualisierung räumlicher Entwicklungsprozesse in der Agglomeration. Interessant sind die Resultate auch für Fachspezialisten wie Städteplaner oder Verkehrsplaner.

In der ersten Projektphase 2005/06 wurde ein fotografisches Beobachtungskonzept für die Langzeitbeobachtung entwickelt und die er-



Ringstrasse, Blick nach Südosten auf das Zentrum.



Färbi-Areal, Blick nach Westen.  
Diese Aufnahmen werden alle zwei Jahre vom selben  
Standpunkt aus wiederholt.